



Takaoka Factory 1-1 Akibasan, Takaoka-cho, Toyota City, Aichiken, Japan 〒473-0933

Telephone: +81-565-52-3441 Fax: +81-565-52-2907

INVOICE NO. : GTRB-785-2025- 009

INVOICE DATE : 2025/10/2

DELIVERY DATE : 2025/10/6

SALES INVOICE

SOLD TO

Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BA) ITALY
TaxId/VAT no. IT04886850728
AEOF NO. IT AEOF 17 1352

CONSIGNEE / SHIP TO

MAGNA PT S.P.A.
AS PER INSTRUCTIONS OF
THE IMPORTER
c/o SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5/7/9
70026 MODUGNO (BA) ITALY

SHIP FROM

O-OKA Corporation
1-1 Akibasan, Takaoka-cho,
Toyota-city, Aichi
473-0933 JAPAN

Mark & Nos.	Quantity	Description of Goods	Price per 100	Amount
-------------	----------	----------------------	---------------	--------

Magna PT S.p.A.

Modugno, Bari Italy

Part Name : TURNING Speed Gear 3

Part No. : M0162624-785

Quantity : 480pcs

Case No. : 13 ~ 13

Made in JAPAN

Case No.	Heat Charge No.
13 ~ 13	4Y1450
~	

501419402

480 pcs	Speed Gear 3 (M0162624-785)	520.00 EUR /100	2,496.00 EUR
	Scrap Surcharge (2025H2)	37.90 EUR /100	181.92 EUR
	Alloy Surcharge (2025H2)	8.20 EUR /100	39.36 EUR

1 pallet

Total Amount 2,717.28 EUR

PO Number : 550004792901
Release Date : 2025/10/2
Delivery Date : 2025/10/6
Call Off Number : 79/2025

HS Code : 8708409900
Country of Origin : JAPAN
Incoterms : DAP Bari, Italy
Payment Terms : 60 days due net
Payment Currency : EUR

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No.8180301021075-000) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of Japan preferential origin.

- Origin criteria used : C1
- Place and date : Aichi, Japan Oct.02,2025
- Printed name of the exporter : O-OKA Corporation

Bank Detail

Bank Name : MUFG Bank, Ltd., Nagoya-Chuo Branch
Bank Address : 21-24 Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 460-0060 JAPAN
Account No. : 0204712
Branch No. : 401
SWIFT Code : BOTKJPJT

KUENNE-MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 480
Quantità effettiva: 480
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 02/10/25
Firma: [Signature]



IT AEOF 21 1862

Documento di trasporto

Mittente

O-OKA PRESSO
Svevatrans srl Bonded warehouse
via dei Gerani, 5/9 - 70026 - Modugno (Ba)
P.IVA 05858940728
ISC. ALBO TRASP. Btz 2153611D

Destinatario

MAGNA P.T SPA
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Ba)

Data consegna

06-10-2025

N° progressivo

338

Trasporto a mezzo

vettore

Causale del trasporto

trasferimento da
mag./vendita

Descrizione dei beni

Part number	Descrizione	Quantità	Fatt. Fornitore
M0162624-785	parti di cambio di velocità	480	GTRB-785-2025-009

Aspetto esteriore beni

A vista

Numero colli

1

Ora

10:00

Data trasporto

06-10-2025

Vettore

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani, 5/9 - 70026 -
Modugno (Ba)
P.IVA 05858940728
ISC. ALBO TRASP.
BZT 2153611D

Annotazioni

Firma conducente

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

Firma destinatario

06 OTT 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Takaoka Factory 1-1 Akibasan, Takaoka-cho, Toyota City, Aichiken, Japan 〒473-0933

Telephone: +81-565-52-3441 Fax: +81-565-52-2907

INVOICE NO. : GTRB-785-2025- 009
INVOICE DATE : 2025/10/2
DELIVERY DATE : 2025/10/6

Delivery Note

SOLD TO

Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BA) ITALY
TaxId/VAT no. IT04886850728
AEOF NO. IT AEOF 17 1352

CONSIGNEE / SHIP TO

MAGNA PT S.P.A.
AS PER INSTRUCTIONS OF
THE IMPORTER
c/o SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5/7/9
70026 MODUGNO (BA) ITALY

SHIP FROM

O-OKA Corporation
1-1 Akibasan, Takaoka-cho,
Toyota-city, Aichi
473-0933 JAPAN

Mark & Nos.	Quantity	Description of Goods	Net Weight	Gross Weight
Magna PT S.p.A. Modugno, Bari Italy				
Part Name : TURNING Speed Gear 3			Case No.	Heat Charge No.
Part No. : M0162624-785			13 ~ 13	4Y1450
Quantity : 480pcs			~	
Case No. : 13 ~ 13				
Made in JAPAN				
480 pcs	1 pallet	1,100x820xH638(mm) (M0162624-785)	648 kg	676 kg
480 pcs	1 pallet		648 kg	676 kg

PO Number : 550004792901
Release Date : 2025/10/2
Delivery Date : 2025/10/6
Call Off Number : 79/2025

鋼材検査証明書

INSPECTION CERTIFICATE

注文者照合番号 (Reference No.) :CFN
 注文者 (Shipper) :METAL ONE
 契約番号 (Contract No.) :5-205-E1-1-3-AB8K-01
 商標名 (Commodity) :ROUND BAR
 規格 (Specification) :20MNCRS5-H
 需要家 (Customer) :OOKA GIKEN
 需要家管理番号 (Customer's Control No.) :



日本製鉄株式会社
 NIPPON STEEL CORPORATION



本社 〒100-8071
 東京都千代田区丸の内二丁目6番1号
 2-6-1 MARUNOUCHI, CHIYODA-KU
 TOKYO 100-8071, JAPAN
 北日本製鉄所 〒050-8550
 富山県富山市仲町12番地
 12 NAKAMACHI, MURORANCITY
 HOKKAIDO 050-8550, JAPAN

頁 E/1

化学成分 Chemical Composition (%)																													
元素 Elements	C ×100	Si ×100	Mn ×100	P ×1000	S ×1000	Cu ×100	Ni ×100	Cr ×100	Al ×1000	Nb ×1000	Mo ×100	B ×10000	V ×1000	Ca ×10000	N ×1000														
規格 Specification	17	25	110	25	20	25	10	100	20	10	8				8														
成績 Results	22	MAX	130	MAX	35	MAX	25	120	40	MAX	MAX				14														
項目 Items	引張試験 Tensile Test					硬さ Hardness		衝撃試験 Impact Test			脱炭 Decarburization		結晶粒度 Grain Size		非金属介在物 Non-Metallic Inclusions														
規格 Specification	引張強さ TS					伸び EL		絞り RA		EACH		衝撃値 Impact Value		形状 Notch		温度 Temp.		点算法 Index of cleanliness		標準図法 Micrographic method using standard diagrams									
成績 Results						G.L. %		%		HBW						℃		(GC)		A B C D Thin Heavy Thin Heavy Thin Heavy Thin Heavy									
一端焼入性試験 Hardenability Test (End Quenching Method) HRC	距離 Position		1.5	3.0	5.0	7.0	9.0	11.0	13.0	15.0	20.0	25.0	30.0	35.0	40.0	45.0	50.0												
規格 Specification	規格		46	45	44	40	38	36	34	33																			
成績 Results	成績		47	46	46	44	43	41	38	37	34	33	31	30	30	29	29												
製鋼番号 Cast No.	4Y1450		3500 ×		6	マクロ組織 Macrostructure		非金属介在物 Non-Metallic Inclusions												備考 Remarks									
納入状態 Condition	As Rolled		5500 ×		57																								
寸法 Size (mm)	55		長さ×本数 Length×Pieces		GOOD		30 MAX 0																						
質量 Mass (kg)	6,263																												
立会機関名 Surveyor to						上記注文品は御指定の規格または仕様に従って製造され、その要求を満足していることを証明します。 We hereby certify that the material described herein has been made in accordance with the rules of the contract.										証明書番号 (Certificate No.) JD10000123-01				発行年月日 (Date of issue) 2025-04-10									
																北日本製鉄所 品質保証部長 平林 圭 General Manager, Head of Department Quality Assurance Dept. North Nippon Works Kei Hirabayashi				K. Hirabayashi									

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. JP0
O-OCA CORPORATION
TAKAOKA FACTORY 1-1 AKIBASAN
TAKAOKA CHO, TOYOTA CITY
473-0933 AICHIKEN, JAPAN (.)

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

14 Dichiarante/Rappresentante N. ITMLGDU74H08A662T 2
GUIDO MILELLA
C.SO VITTORIO VENETO, 6/A
70123 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo
CAMION IT 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera

25 modo di trasp. alle frontiere
3

28 modo di trasp. interno
3

Cod. Ufficio Dichiarazione
IT018100

30 Localizzazione delle merci
U -FE-ITCWPIT018000-2019-YFJ51303

31 Colli e designazioni e delle merci
PX
PALETTA 1 VAL FATT 2.717,280 EUR
PARTI DI CAMBI DI VELOCITA'

IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA AI SENSI ART.50 BIS DL331/93 MERCE DESTINATA
AD ESSERE INTRODOTTA IN DEP.IVA DELLA MAGNA PT SPA(PROV.AG.ENTRATE
PROT.N.2690 DEL16.01.2018) - GARANZIA NON DOVUTA - CERT.ITAE0F171352

44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ Certificati ed autorizzazioni
N380-2025 - JP - GTRB-785-2025-009
Y023 - ITAE0F171352
Y160
Y792
U110-2025 - JP - GTRB-785-2025-009

47 Calcolo delle imposizioni	Tipo	Base Imponibile	Aliquota	Importo	MP
	A00	2.717,28	0,0000000	0,00	E
	B00	2.717,28	0,0000000	0,00	G
Totale				0,00	

50 Obbligato principale N. Firma

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)
Rappresentato da
Luogo e Data

C UFFICIO DI PARTENZA
DOGANA DI BARI
BARI CENTRALE-IT018100
N.

MRN:

52 Garanzia

Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE
Risultato Dichiarazione considerata conforme

Suggeriti apposti: Numero:

marche:

Termine (data limite):

Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

54 Luogo e data
BARI 03/10/2025

Firma e nome del dichiarante/rappresentante:
GUIDO MILELLA
RAPPRESENTANZA DIRETTA

1 DICHIARAZIONE

Altro ICS (S32)

IM

3 Formulari

4 Dati di Carico

1

1

5 Articoli

1

6 Totali dei Colli

1

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO



MRN 25ITQVN04CBP7463R5

03-10-2025

7 Numeri di Riferimento

1/7241/1/CALL OFF: 79/2025/NC

DATA DI ACCETTAZIONE

10 Paese ultima destin.

11 Paese transaz./ produz.

12 Elementi del valore

0,00

13 P.A.C

15 Paese di spedizione/esportazione
GIAPPONE

15 C.P sped./esport.
a) JP b)

17 C.P destinaz.
a) IT b) BA

16 Paese di origine
GIAPPONE

17 Paese di destinazione
ITALIA

20 Condizioni di consegna

DAP MODUGNO

1

22 Moneta ed importo fatturato

EUR 2.717,280

23 Tasso di cambio

1,000000

24 Natura della transazione

1 1

32 Articolo N.
1

33 Codice delle merci
87084099

00

S001

34 Cod.P. d'origine
a) JP b)

35 Massa Lorda (kg)
676,00000

36 Preferenze
300

37 REGIME
4571

38 Massa Netta (kg)
648,00000

39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente MRN

25ITQVN7TBSY4669R0

41 Unità supplementari
0,00

42 Prezzo dell'articolo
2.717,28

43 Cod. M.V.
1

Codice MS

45 Aggiustamento
0,00

46 Valore statistico

2.717,28

48 Dilazione di pagamento

ITDPOIT018000-2018-JSK25183

49 Identificazione del deposito

ITCWPIT018000-2019-YFJ51303

B Dati contabili

MRN: 25ITQVN04CBP7463R5

DEL 03-10-2025

A 93 N. 0

EUR. 0,00 G

EUR. 0,00 E

CDC: CA

Cod.Svincolo: N18IKR



AGENZIA

ADM

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 25ITQVN04CBP7463R5

Ver. 0

Generato il: 03/10/2025 16:03:20

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 03/10/2025
	Data Dichiarazione 03/10/2025	Data Accettazione 03/10/2025
Importo totale fatturato 2717.28 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	



25ITQVN04CBP7463R5

Articoli non svincolati:

Rappresentante Diretto
ITMLLGDU74H08A662
GUIDO MILELLA

Rappresentante Fiscale

Importatore
IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.

Elenco Fatture

Codice	Paese	Anno	Identificativo
N380	JP	2025	GTRB

Condizioni di Consegna

DAP IT MODUGNO

Liquidazione dazi

Totale Dazi: 0,00

Liquidazione tributi nazionali

Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità
---------	------------	----------	---------	----------

Totale Tributi: 0,00

Liquidazione IVA

Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità	Lettera di intenti
B00	2717,28	0,00	0,00		

Totale IVA: 0,00

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



25ITQVN04CBP7463R5

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container	Targa Mezzo
	CAMION

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	676.000	N18IKR - 03/10/2025 15:49:02